INF053 · NOTES HISTORIQUES

Le codex Bezae

Le Codex Bezae Cantabrigiensis, souvent appelé Codex de Bèze, est un manuscrit bilingue grec-latin du Nouveau Testament. Voici quelques informations clés à son sujet :...

EN BREF

Le Codex Bezae Cantabrigiensis est un manuscrit bilingue grec-latin du Nouveau Testament, daté d'environ 400-420 apr. J.-C. Nommé d'après Théodore de Bèze qui l'offrit à Cambridge en 1581, il contient les évangiles et les Actes des Apôtres en environ 406 folios. Son ordre inhabituel des évangiles (Matthieu, Jean, Luc, Marc) et son appartenance au texte occidental en font un témoin exceptionnel pour la critique textuelle et l'histoire de la transmission des Écritures.

LECTURE
2 min

NIVEAU
Moyen

PUBLIC
Intermédiaire

PUBLIÉE
12/12/2024

MISE À JOUR
12/12/2024

PERSONNAGES
Théodore de Bèze

LIEUX
Cambridge · Bibliothèque de l'Université de Cambridge

PÉRIODES
400-420 après J.-C. · Antiquité tardive · 1581

MOTS-CLÉS
Codex Bezae · manuscrit biblique · texte occidental · critique textuelle · Nouveau Testament · bilingue grec-latin · Théodore de Bèze · Cambridge

NOTIONS
critique textuelle · texte occidental · transmission des Écritures · familles textuelles · onciales · manuscrit bilingue · canon néotestamentaire · paléographie biblique

SOURCE
https://schilo.org/inf053-le-codex-bezae/

EXPORTÉE LE
04/11/2026

DROITS
© 2026 Schilo — Tous droits réservés

SOMMAIRE

Le Codex Bezae 3
Historique 3
Composition 3
Importance 3
Lexique 4

RÉSUMÉ

Le Codex Bezae Cantabrigiensis, également connu sous le nom de Codex de Bèze, est l'un des manuscrits les plus fascinants et les plus importants de l'histoire du Nouveau Testament. Ce précieux document date d'environ 400 à 420 après Jésus-Christ, ce qui le place à la fin de l'Antiquité tardive, une période charnière pour la transmission des textes chrétiens. Il constitue un témoignage exceptionnel de la manière dont les Écritures étaient copiées, traduites et diffusées dans les premières communautés chrétiennes. L'une des caractéristiques les plus remarquables du Codex Bezae est sa nature bilingue. Le texte grec, considéré comme la langue originale du Nouveau Testament, est disposé sur la page de gauche, tandis que la traduction latine correspondante occupe la page de droite. Cette présentation en miroir reflète la réalité linguistique de l'époque, où le grec et le latin coexistaient dans le monde méditerranéen, notamment dans les communautés chrétiennes qui s'étendaient de l'Orient hellénophone à l'Occident latinophone. Cette disposition bilingue fait du codex un outil précieux non seulement pour les études bibliques, mais aussi pour les études linguistiques et philologiques. Sur le plan de sa composition matérielle, le Codex Bezae est écrit en onciales, un style d'écriture majuscule utilisé dans les manuscrits anciens, reconnaissable à ses lettres arrondies et régulières. Il comprend environ 406 folios, ce qui en fait un volume considérable. Son contenu couvre les évangiles et les Actes des Apôtres, deux sections fondamentales du canon néotestamentaire. Il est notable que le codex suit un ordre particulier des évangiles, différent de celui qui est devenu standard dans la tradition canonique : Matthieu, Jean, Luc, puis Marc. Cet ordre inhabituel témoigne de la diversité des pratiques liturgiques et textuelles qui existaient dans les différentes régions du christianisme ancien avant que la standardisation ne s'impose progressivement. L'histoire de ce manuscrit est également riche en péripéties. Son nom actuel lui vient de Théodore de Bèze, le célèbre réformateur protestant et successeur de Jean Calvin à Genève, qui l'a offert à l'Université de Cambridge en 1581. Ce don a permis au manuscrit d'être conservé et étudié dans un cadre académique de premier plan. Aujourd'hui, il est soigneusement gardé à la Bibliothèque de l'Université de Cambridge, où il continue d'être une ressource inestimable pour les chercheurs du monde entier. Du point de vue de la critique textuelle, le Codex Bezae appartient à ce que les spécialistes appellent le « texte occidental », une famille textuelle distincte des autres grandes traditions manuscrites du Nouveau Testament, telles que le texte alexandrin ou byzantin. Le texte occidental se distingue par ses variantes souvent plus longues et par certaines additions ou omissions par rapport aux autres familles. Ces particularités font du Codex Bezae un document de premier ordre pour comprendre comment le texte néotestamentaire a évolué et a été interprété au fil des siècles dans différentes communautés chrétiennes. L'importance du Codex Bezae pour la critique textuelle ne saurait être surestimée. Il permet aux chercheurs de reconstituer l'histoire complexe de la transmission des textes bibliques, d'identifier les variantes significatives et de mieux comprendre les choix éditoriaux des copistes anciens. En comparant ses lectures avec celles d'autres manuscrits, les spécialistes peuvent retracer les chemins parfois divergents par lesquels les textes sacrés ont voyagé à travers le temps et l'espace. Enfin, le fait que le Codex Bezae ait été entièrement

conservé le rend encore plus précieux. Beaucoup de manuscrits anciens nous sont parvenus de manière fragmentaire, rendant leur étude partielle et parfois frustrante. La quasi-intégralité du Codex Bezae offre aux chercheurs une vue d'ensemble rare et cohérente d'un texte néotestamentaire ancien, faisant de lui un pilier incontournable de la paléographie biblique et de l'histoire du christianisme primitif.

Le Codex Bezae

Le Codex Bezae Cantabrigiensis, souvent appelé Codex de Bèze, est un manuscrit bilingue grec-latin du Nouveau Testament. Voici quelques informations clés à son sujet :

Historique

Date : Vers 400-420 après J.-C.
Découverte : Il a été nommé d'après Théodore de Bèze, qui l'a apporté à Cambridge en 1581.
Propriétaire actuel : Il est actuellement conservé à la Bibliothèque de l'Université de Cambridge.

Composition

Texte : Il contient les évangiles et les Actes des Apôtres. Le texte grec est écrit sur la gauche et la traduction latine sur la droite1.
Format : Il est écrit en onciales et comporte environ 406 folios.
Ordre : Il suit un ordre unique des évangiles : Matthieu, Jean, Luc, puis Marc.

Importance

Texte : Il appartient au texte occidental, qui est différent des autres familles textuelles.
État : Il est l'un des rares manuscrits à avoir été entièrement conservé.
Étude : Il est d'une importance cruciale pour la critique textuelle et l'histoire des textes bibliques.

Le Codex Bezae est un précieux témoin de l'histoire du texte biblique et de la transmission des Écritures à travers les siècles.

LEXIQUE

Le codex — Le codex est un livre manuscrit composé de feuilles reliées sur un côté, précurseur du livre moderne. Apparu au Ier siècle après J.-C., il a été largement adopté par les premiers chrétiens pour transmettre les Écritures. Plus pratique et durable que le rouleau, il a favorisé la diffusion des textes religieux et littéraires. Parmi les exemples les plus célèbres figurent le Codex Sinaiticus, le Codex Vaticanus et le Codex Alexandrinus, manuscrits essentiels pour la critique textuelle de la Bible.
INF048 · https://schilo.org/inf048-le-codex/

POUR ALLER PLUS LOIN

ÉTUDE PRÉCÉDENTE	INF052 - Le codex Ephraemi Rescriptus https://schilo.org/inf052-le-codex-ephraemi-rescriptus/
ÉTUDE SUIVANTE	INF054 - Le codex Claromontanus https://schilo.org/inf054-le-codex-claromontanus/

GENÈSE 49.10

« Le sceptre ne s'éloignera pas de Juda, ni le bâton de commandement d'entre ses pieds, jusqu'à ce que vienne Schilo, et que les peuples lui obéissent. »

Pourquoi « Schilo » ?

Le terme « Schilo » apparaît dans la Genèse, au sein de la bénédiction de Jacob sur ses fils. Il est généralement traduit par « celui à qui cela appartient » ou « celui qui doit venir » — une prophétie messianique qui annonce un personnage issu de la tribu de Juda, à qui les peuples du monde obéiront. Pour nous, ce nom symbolise notre conviction centrale : Jésus est ce Schilo — le Messie annoncé, fils de David, fils d'Abraham, vers qui pointent toutes les Écritures. Notre site porte ce nom en hommage à cette prophétie et à Celui qu'elle désigne.

SOURCES ET DROITS

Cette étude : © 2026 Schilo — Tous droits réservés. Source : https://schilo.org/inf053-le-codex-bezae/, exportée le 04/11/2026. La version en ligne peut avoir été complétée depuis.